

**Avviso di Indagine di Mercato ai sensi dell'art.36, comma 2, lettera a), D.Lgs 50/2016 e ss.mm.ii per il servizio tecnico per gestire le attrezzature audio (tonmaister), video e luci durante gli eventi dell'Istituto.**

Ritenuto opportuno eseguire, un'indagine di mercato, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, di rotazione e di parità di trattamento, al fine di procedere alla stipula di un accordo tramite procedura diretta con l'operatore economico individuato con la presente indagine.

**SI RENDE NOTO**

che l'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul intende effettuare un'indagine di mercato ai sensi della Direttiva UE 2014/24/UE art. 40, finalizzata all'individualizzazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a offrire una proposta economica relativa alla fornitura in oggetto.

**1. Oggetto dell'indagine di mercato:** servizio tecnico con personale specializzato dipendente dall'operatore economico individuato, per gestire il Cinema&Projection Systems e tutte le attrezzature audio (tonmaister), video e luci (descritte nell'allegato 1) già in dotazione e di proprietà dell'Istituto di Cultura, da utilizzare in occasione di concerti, conferenze, proiezione di film, ed in generale per eventi organizzati dall'Istituto durante il 2021 (circa 50 eventi). Sulla base dell'offerta economica che verrà presentata rispondendo al presente avviso, previo la stipula di un accordo quadro che regola gli impegni contrattuali delle due parti, il servizio tecnico sarà richiesto per ogni evento tramite una lettera d'incarico specifica inviata via e-mail almeno una settimana prima dell'evento stesso. Il servizio sarà richiesto per tutta la durata dell'evento e dovrà comprendere il tempo necessario al setup delle attrezzature e del palcoscenico secondo il tipo d'evento (posizionamento dei fari, collegamento dei microfoni, monitor, di box, sound check e prove, tavolo/sedia dei relatori/conferenzieri, caricamento del film sul DCP ecc.) e quello per la loro sistemazione dopo l'evento stesso.

**2. Requisiti di partecipazione:** l'operatore economico deve essere in possesso dei requisiti e delle autorizzazioni previste dalla normativa locale; capacità economica e finanziaria; capacità tecniche e professionali.

**3. Criteri di selezione dell'offerta:** il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più vantaggioso.

**4. Privacy:** con la presentazione della manifestazione d'interesse l'operatore economico da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

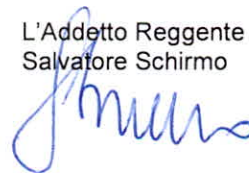
**5. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse:** gli operatori economici interessati devono fare pervenire all'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul la loro offerta, entro e non oltre **martedì 27 aprile 2021 ore 23:59** ai seguenti indirizzi di posta elettronica: [adetto.iicistanbul@esteri.it](mailto:adetto.iicistanbul@esteri.it), [contabilita.iicistanbul@esteri.it](mailto:contabilita.iicistanbul@esteri.it).

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul che sarà libero di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Istanbul, 12/04/2021



L'Addetto Reggente  
Salvatore Schirmo



Türkçe tercümesidir.

**50/2016 no.lu KHK'nın 36. Madde, 2. Bent, a) fıkrası uyarınca İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'nin etkinliklerinde ses, ışık ve sinema için uzman teknik eleman temini için pazar araştırmasıdır.**

Bu araştırma şeffaflık, rotasyon ve eşit muamele ilkelerine uygun olarak uygun reklam biçimleriyle piyasa araştırması yapılması, belirlenen ekonomik işletmeci ile doğrudan bir prosedür ile anlaşmaya varılması içindir.

## **BİLİNMEKTEDİR Kİ**

İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'nin 2014/24 / EU 40 sayılı AB Yönergesi uyarınca işbu pazar araştırması ile, belirtilen hizmetler için aşağıdaki katılım gerekliliklerine sahip olan ve fiyat teklifi sunmak isteyen yüklenici şirketleri belirlemeyi amaçlamaktadır.

**1. Pazar araştırmasının konusu:** 2021 yılında İtalyan Kültür Merkezini düzenleyeceği konser, konferans ve sinema gösterimlerinde (yaklaşık 50 etkinlik) İtalyan Kültür Merkezine ait olan ses (tonmaister), ışık ve projeksiyon (DCP) teknik ekipmanları kullanmak üzere firmanın temin edeceği uzman teknisyen temini. İşbu ilana cevap veren firma ile bir çerçeve anlaşma imzalanmasından sonra hizmet, her etkinlikten 1 hafta önce mail ile firmadan talep edilecektir. Hizmet, tüm etkinlik süresi boyunca gerekli olacak ve ekipmanların kurulumu ve etkinliğin türüne göre sahnenin hazırlanması için gerekli zamanı içermelidir (ışıkların konumlandırılması, mikrofon ve monitörlerin yerleştirilmesi, sound check ve prova yapılması, konuşmacılar için masa ve sandalye yerleştirilmesi, filmlerin DCP'ye yüklenmesi vb.), etkinlik sonrası ekipmanların tekrar kaldırılarak yerlerine konulmasını kapsamaktadır.

**2. Katılım şartları:** yüklenici şirket, yerel yönetmeliklerin öngördüğü şartlara ve mesleki beceriye sahip olmalıdır.

**3. Teklif seçim kriterleri:** karar kriteri en uygun fiyatı verendir. Yüklenici, şayet yukarıda belirtilen teknik gereksinimleri karşılamıyorsa teklifi dikkate alınmayacaktır.

**4. Gizlilik:** yüklenici şirket, teklifini sunması ile birlikte işbu pazar araştırmasının gerçekleştirilmesinden kaynaklanan kişisel verilerin işlenmesinin sadece bu araştırma ile ilgili amaçlarla ve her durumda 2016/679 AB Yönetmeliği hükümlerine uygun olarak gerçekleştirileceğini kabul ve teyit eder.

**5. Fiyat teklifinin sunum yöntemi ve son teslim tarihi:** ilgili ekonomi işletmecilerinin tekliflerini İtalyan Kültür Merkezi'ne Salı 27 Nisan 2021 günü saat 23.59'a kadar [adetto.iicistanbul@esteri.it](mailto:adetto.iicistanbul@esteri.it) ve [contabilita.iicistanbul@esteri.it](mailto:contabilita.iicistanbul@esteri.it) adreslerine göndermeleri gerekmektedir.

Piyasa araştırmasını amaçlayan bu bildirim, sözleşmeye dayalı bir teklif teşkil etmez ve hiçbir şekilde diğer ve farklı ihale prosedürlerini başlatmakta özgür olan İstanbul İtalyan Kültür Merkezi'ni bağlamaz.

İstanbul, 12/04/2021

Vekil Müdür  
Salvatore Schirmo

## **Cinema & Projection Systems**

- DCP Sony Digital Cinema 4K SRX-R515P
- Sony VPL-FH500 Projector (7000 ansi lumen)

## **Sound System**

- 1 Yamaha Digital Mixer TF5
- 1 Lexicon Effect MX200
- 6 Electrovoice ZX4 monitor
- 2 Electrovoice Eliminator 215 speaker
- 3 Electrovoice CP1800 Power Amplifier
- 1 C-audio Pulse 4300 Amplifier
- 2 EQ dbx 1231 2x31 bant
- 2 EQ dbx 231 2x31 bant
- 1 EQ Inter-M 2x15 bant
- 2 Sony Dvd, Cd player
- 2 Sony VHS player
- 1 Sennheiser Headset UHF wireless microphone
- 2 Sennheiser EW100 UHF wireless microphones
- 2 AKG D95-S dynamic microphones
- 2 Sennheiser condensor table microphones
- 2 Shure SM58 microphones
- 2 Shure SM57 microphones
- 3 AKG C-411 microphones
- 2 BeyerDynamic MCE530 piano microphones
- 4 Behringer ULTRA DI BOX - DI100
- 1 Behringer HA4700 4x2 channel line spliter

## **Light System**

- ETC Smartfade ML light control console
- 4 1200W LDR profile spot with color scroller
- 4 1000W profile spot
- 10 500W theatre spot (pc spot)
- 2 Coemar Prospot 575LX Moving heat